

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Trigésima primera reunión del Comité de Fauna
En línea, 31 de mayo, 1, 4, 21 y 22 de junio de 2021

Cuestiones específicas sobre las especies

ADENDA AL DOCUMENTO SOBRE LEÓN AFRICANO (*PANTHERA LEO*)

1. El presente documento ha sido presentado por las copresidencias del grupo de trabajo sobre el león africano*.

Informe del grupo de trabajo entre períodos de sesiones sobre la revisión de las *Directrices para la conservación de los leones en África*

2. En su 18ª reunión (CoP18, Ginebra, 2019), la Conferencia de las Partes adoptó las Decisiones 18.244 a 18.250 sobre el *león africano* (*Panthera leo*) y el *Grupo de Trabajo sobre Grandes Felinos de la CITES*.
3. En su plan de trabajo para 2020-2022, el Comité de Fauna identificó un líder o colíderes para cada una de las instrucciones que le fueron dirigidas en las Resoluciones y Decisiones. Se pidió a tres representantes regionales, G. Mensah y P. Kasoma (África), y S. Ramírez (América Central, del Sur y el Caribe), que codirigieran la revisión de las *Directrices para la conservación de los leones en África* (GCLA). El informe de este grupo se someterá a la consideración del Comité de Fauna en su 32ª reunión.
4. El 10 de marzo de 2021 se envió a los miembros del grupo de trabajo sobre leones una solicitud de comentarios sobre la versión de las *Directrices para la conservación de los leones* que se revisó y adoptó en la Conferencia de las Partes de la Convención sobre las Especies Migratorias (COP de la CMS) el año pasado. Los comentarios se esperaban para el 25 de marzo de 2021. De los miembros que respondieron, 20 pudieron enviar comentarios. Se esperaba que los miembros del grupo respondieran a las siguientes preguntas:
 - 1) ¿Las Directrices para la conservación de los leones en África cubren todos los aspectos importantes que atañen a la conservación de los leones en África?
 - 2) ¿La información proporcionada en los diferentes capítulos de las GCLA es clara, completa y/o suficientemente actualizada?
 - 3) ¿Tiene algún otro comentario o sugerencia sobre el GCLA?
 - 4) ¿Qué recomendaciones relativas al GCLA puede proponer al Comité de Fauna?

* Las denominaciones geográficas empleadas en este documento no implican juicio alguno por parte de la Secretaría CITES (o del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La responsabilidad sobre el contenido del documento incumbe exclusivamente a su autor.

5. Se recibieron respuestas de los siguientes miembros del Grupo de Trabajo:
 - Born Free Foundation, Center for Biological Diversity, Humane Society International, and Pro Wildlife
 - Gerald Benyr [miembro del Comité de Fauna, Europa]
 - TRAFFIC
 - Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF)
 - AZA/Columbus Zoo and Aquarium
 - Conservation Force
 - Vernon Booth, consultor independiente de gestión de la vida silvestre
 - Namibia + Botswana, Mozambique, Sudáfrica, República Unida de Tanzania, Zambia, Zimbabue (Estados del área de distribución del león)
 - Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
 - Safari Club International
 - Estados Unidos de América

6. También se recibió una respuesta de IWCMC-World Conservation Trust, pero lamentablemente no se pudo abrir el archivo adjunto con los comentarios.

7. Una rápida evaluación de las respuestas revela que sólo un miembro dio su apoyo incondicional a la primera pregunta sobre si las directrices cubrían todos los aspectos importantes relevantes para la conservación del león en África, pero incluso entonces, tenía una sugerencia para mejorarlas. La mayoría de los demás estuvieron de acuerdo en que las directrices contribuían de forma significativa a la conservación de los leones, pero consideraron que necesitaban ciertas adiciones para ser completas. La mayoría de los miembros hicieron diversas sugerencias para mejorarlas. Dos consideraron que la caza de trofeos no se abordaba correctamente en el documento. También pensaron que el documento se centraba en exceso en el sur de África, mientras que los problemas más urgentes de conservación del león estaban en otros lugares. Otros tres miembros opinaron que es necesario abordar con más énfasis el impacto de las enfermedades zoonóticas, especialmente COVID-19. Existe un acuerdo general de que el documento está desactualizado, ya que se trabajó en él a principios de la década de 2010, y dado que hay numerosos avances en el área de la investigación y la conservación, es necesario revisar las directrices. Algunos miembros consideraron que la cuestión de la cría en cautividad, así como el comercio de partes de león, necesitaban una cobertura más amplia para proporcionar orientación cuando fuera necesario. Los Estados del área de distribución de África meridional y algunos otros miembros ni siquiera podían comentar las directrices porque las consideraban redundantes.

8. Con respecto a la pregunta 2 sobre si la información proporcionada en los diferentes capítulos de la GCLA era clara, completa y/o suficientemente actualizada, la mayoría consideró que había cambios significativos que debían hacerse, especialmente en vista de la nueva información que se había obtenido desde que se elaboraron las directrices. Desde que se redactaron las directrices se ha seguido investigando sobre diversos temas, como el estado de las poblaciones, los impactos del comercio (legal e ilegal) en la conservación y las capturas de leones. Todos estos nuevos datos deben incorporarse a las directrices. En varios países del área de distribución y de fuera de ella se han adoptado nuevos dictámenes de extracción no perjudicial, así como reglamentos y prácticas nacionales, que también deben incorporarse. Varios miembros del grupo han hecho sugerencias específicas para mejorar la sección sobre los DENP y uno de ellos se preguntó por qué no se mencionó el taller internacional de expertos sobre los DENP para los trofeos de caza de ciertas especies africanas. Algunos miembros consideraron que, mientras que las directrices intentan mantener un equilibrio en el debate sobre cuestiones controvertidas como la caza de trofeos, no hay equilibrio en las referencias citadas, especialmente en vista de las investigaciones recientes. También consideran que todas las referencias deberían haber sido revisadas por pares para ser admisibles.

9. En respuesta a las preguntas 3 y 4, todos los que respondieron tenían sugerencias para mejorar las directrices y, mientras que muchos miembros tenían recomendaciones específicas para el Comité de Fauna sobre cómo se podría mejorar el documento, algunos miembros, especialmente los Estados del área de distribución en el sur de África y algunos miembros observadores implicados en el uso de leones con fines de consumo, consideraron firmemente que las directrices no pueden ser aceptadas en su forma actual, especialmente porque consideraron que las dos semanas que se les había dado para la revisión eran inadecuadas para establecer si las preocupaciones que habían planteado anteriormente se habían abordado adecuadamente en la versión actual. También se sugirió que en la revisión debería participar un espectro más amplio de partes interesadas implicadas de una u otra forma en la conservación del león.

10. Debido a la diversidad de respuestas, así como al hecho de que existe una clara división entre los Estados del área de distribución de África meridional, así como los miembros implicados en el uso de leones para el consumo, y el resto de los miembros del grupo de trabajo, el grupo de trabajo no consiguió concluir el asunto de las directrices en su mandato dentro del tiempo disponible. Debido a la falta de consenso y al hecho de que una parte importante de los supuestos beneficiarios de las directrices no tenía fe en ellas, el grupo de trabajo sólo está proporcionando información que puede servir de base para un debate sobre el mejor camino a seguir.